

WHAT IS CLAIMED IS:

1. A data reproduction apparatus comprising:
 - an input section receiving a first piece of caption information including a first piece of control information for displaying a caption on the screen of a television receiving set and a second piece of caption information including a second piece of control information for displaying the caption in a language different from that of the first piece of caption information; and
 - a controller displaying said first and second pieces of caption information simultaneously without overlap by modifying the value of at least either of the first and second pieces of control information.
- 15 2. The data reproduction apparatus according to claim 1, wherein
 1. said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.
- 20 3. The data reproduction apparatus according to claim 1, wherein
 1. said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by

changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

4. The data reproduction apparatus according to
5 claim 1, wherein

10 said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

15 5. The data reproduction apparatus according to
claim 1, wherein

20 said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

25 6. The data reproduction apparatus according to
claim 1, wherein

26 said controller displays said first and second

pieces of caption information in respective colors that are different from each other.

7. A digital broadcast receiving set comprising:
an input section receiving a television broadcast
5 and caption information relating to the television broadcast and containing a first piece of caption information including a first piece of control information for displaying a caption on the screen of the receiving set and a second piece of caption information including a second piece of control information for displaying the caption in a language different from that of the first piece of caption information; and

15 a controller displaying said first and second pieces of caption information simultaneously without overlap by modifying the value of at least either of the first and second pieces of control information.

8. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

20 said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information
25 may be displayed without overlap.

9. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

5 said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

10. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

10 said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

15 15

11. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

20 said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

25 25

12. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

5 said controller displays said first and second pieces of caption information in respective colors that are different from each other.

13. A data reproduction method comprising:

10 a reproducing reproducing a first piece of caption information including a first piece of control information for displaying a caption on the screen of a television receiving set and a second piece of caption information including a second piece of control information for displaying the caption in a language different from that of the first piece of caption information; and

15 a controlling displaying said first and second pieces of caption information simultaneously without overlap by modifying the value of at least either of the first and second pieces of control information.

20 14. The data reproduction method according to claim 13, wherein

25 said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

15. The data reproduction method according to

claim 13, wherein

5 said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

16. The data reproduction method according to
claim 13, wherein

10 said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

15 17. The data reproduction method according to
claim 13, wherein

20 said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may

be displayed without overlap.

18. The data reproduction method according to
claim 13, wherein

5 said controlling is adapted to display said first
and second pieces of caption information in respective
colors that are different from each other.